AD 2 AERÓDROMOS
AD 2 AERODROMES

SBGR AD 2.1 INDICADOR DE LOCALIDADE E NOME DO AERÓDROMO
SBGR AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

SBGR - SÃO PAULO / Guarulhos - Governador André Franco Montoro - INTL, SP

SBGR AD 2.2 DADOS GEOGRÁFICOS E ADMINISTRATIVOS DE AERÓDROMO
SBGR AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordenadas do ARP e localização no AD *ARP coordinates and site at AD*	23° 26' 08'' S / 46° 28' 23'' W 1410,94 m da THR 09R e 95,24 m do RCL *1410,94 m of THR 09R and 95,24 m of RCL*
2	Direção e distância da cidade ao AD *Direction and distance from (city)*	232,15º / 20,71 Km de São Paulo e 236,93° / 6,95 Km de Guarulhos *232,15º / 20,71 Km from São Paulo e 236,93° / 6,95 Km from Guarulhos*
3	Elevação / Temperatura de referência *Elevation/Reference Temperature*	749,76 m / 28,1 °C
4	Ondulação Geoidal no ponto da ELEV do AD *Geoid undulation at AD ELEV PSN*	-2,60 m (8,53 ft)
5	Declinação Magnética / Variação annual *MAG VAR/annual change*	21°00'29" W / 00°07'27" W
6	Operador, endereço, telefone, FAX, e-mail e AFS do AD e, se disponível, endereço do website *AD Operator, address, telephone, FAX e-mail and AFS and, if available, website address*	Concessionária do Aeroporto Internacional de Guarulhos S.A. - GRU Airport Aeroporto Internacional de São Paulo / Guarulhos - Governador André Franco Montoro Rodovia Hélio Smidt, s/n.º CEP: 07190-100 Caixa Postal: 3101 Tel: (11) 2412-3144 or 2445-4844 E-mail: dutymanager@gru.com.br AFS: SBGRYDYX Web site: www.gru.com.br
	Autoridade ATS ATS Authority	INFRAERO EPTA São Paulo/Guarulhos Tel: 11 2445-2452 Fax: 11 2445-2484 e-mail: tagrgerencia@infraero.gov.br
7	Tipos de tráfego permitido (IFR/VFR) *Types of traffic permitted (IFR/VFR)*	IFR Diurno / Noturno e VFR Diurno / Noturno *IFR (DAY/NIGHT) and VFR (DAY/NIGHT)*
8	Observações Remarks	Nil

SBGR AD 2.3 HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO / *OPERATIONAL HOURS*

1	Operador do AD *AD Operator*	H24
2	Alfândega e imigração *Customs and immigration*	H24
3	Vigilância sanitaria *Health and sanitation*	H24
4	Sala AIS *AIS Briefing Office*	H24
5	Sala ARO *ARO Reporting Office*	Nil
6	Centro Meteorológico *MET Briefing Office*	H24
7	ATS	H24
8	Abastecimento de combustível *Fuelling*	H24
9	Serviços de embarque / desembarque *Handling*	H24

10	Segurança *Security*	H24
11	Descongelamento *De-icing*	Nil
12	Observações *Remarks*	Nil

SBGR AD 2.4 INSTALAÇÕES E SERVIÇOS / *HANDLING SERVICES AND FACILITIES*

1	Facilidades para manipulação de carga *Cargo-handling facilities*	Sim Yes
2	Tipos de combustível/ Óleos lubrificantes *Fuel/oil types*	Querosene para aviação - QAV. Não possui AVGAS e nem lubrificantes. *Kerosene oil for turbine. No blue gasoline for aircrafts of small load*
3	Instalações/ Capacidade de reabastecimento *Fuelling facilities/ capacity*	Através de hidrantes e carros-abastecedores. *Through refuelling trucks and fire hydrants*.
4	Instalações para descongelamento *De-icing facilities*	Nil
5	Espaço em hangar para aeronaves visitantes *Hangar space for visiting aircraft*	Nil
6	Instalações para reparos de aeronaves visitantes *Repair facilities for visiting aircraft*	Pequenos reparos em aeronaves e motores. *Small repairs to aircrafts and motors.*
7	Observações *Remarks*	Nil

SBGR AD 2.5 INSTALAÇÕES E SERVIÇOS PARA OS PASSAGEIROS / *PASSENGER FACILITIES*

1	Hotéis *Hotels*	No aeródromo e na cidade In the aerodrome and city.
2	Restaurantes *Restaurants*	No aeródromo e na cidade In the aerodrome and city.
3	Transportes Transportation	Ônibus, trem, taxis e aluguel de carro. *Buses, train, taxis and rent a car*
4	Instalações e serviços medicos *Medical facilities*	Primeiros socorros e ambulâncias no aeródromo. Hospitais na cidade. *First Aid at AD and ambulances. Hospital in the city.*
5	Agências bancárias e de correios *Bank and Post Office*	Agências bancárias: no aeródromo (TPS2 térreo, TPS2 superior e TPS2 mezanino, TPS3 e TECA). Correios: TPS2 mezanino. *Banks at Airport (TPS 2, TPS 3 and CARGO TERMINAL). Post Office: TPS 2*
6	Agências de turismo *Tourist Office*	Sim Yes
7	Observações *Remarks*	Nil

SBGR AD 2.6 SERVIÇOS DE SALVAMENTO E CONTRA-INCÊNDIO / RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	Categoria do AD para o serviço contra incêndio *AD Category for fire fighting*	CAT 10
2	Equipamento de salvamento *Rescue equipment*	Sim Yes
3	Capacidade para retirada de aeronaves inutilizadas *Capability for removal of disabled aircraft*	Responsabilidade do proprietário ou explorador, sob coordenação da administração. A empresa aérea deverá encaminhar o plano de remoção de aeronave inoperante para o Administrador do Aeródromo *The proprietor or explorer responsibility , under coordination of the Administration. Aircraft recovery arrangements must be submitted to Airport Authority.*
4	Observações Remarks	Nil

SBGR AD 2.7 DISPONIBILIDADE SEGUNDO A ESTAÇÃO DO ANO – REMOÇÃO DE OBSTÁCULOS NA SUPERFÍCIE

SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING

1	Tipos de equipamentos de limpeza *Types of clearing equipment*	Nil
2	Prioridades de limpeza *Clearance priorities*	Nil
3	Observações *Remarks*	Nil

SBGR AD 2.8 DADOS SOBRE OS PÁTIOS, PISTAS DE TÁXI E PONTOS DE VERIFICAÇÃO
APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA

1	Tipo de piso e resistência do pátio *Apron surface and strength*	**Pátio/Apron 1** Tipo de piso: CONC/ASPH Resistência: PCN 59/R/B/W/T e PCN 59/F/B/W/T *Type of surface: CONC/ASPH* *Strength: PCN 59/R/B/W/T*
		Pátio/Apron 2 Tipo de piso: CONC/ASPH Resistência: PCN 59/R/B/W/T e PCN 59/F/B/W/T *Type of surface: CONC/ASPH* *Strength: PCN 59/R/B/W/T and PCN 59/F/B/W/T*
		Pátio/Apron 3 Tipo de piso: CONC/ASPH Resistência: PCN 59/R/B/W/T e PCN 59/F/B/W/T *Type of surface: CONC/ASPH* *Strength: PCN 59/R/B/W/T and PCN 59/F/B/W/T*
		Pátio/Apron 4 Tipo de piso: CONC/ASPH Resistência: PCN 59/R/B/W/T e PCN 59/F/B/W/T *Type of surface: CONC/ASPH* *Strength: PCN 59/R/B/W/T and PCN 59/F/B/W/T*
		Pátio/Apron 5 Tipo de piso: CONC/ASPH Resistência: PCN 57/R/B/W/T e PCN 84/F/B/W/T(posições 501 a 506) e PCN 85/R/B/W/T e PCN 100/F/B/W/T(posições 507 a 511) *Type of surface: CONC/ASPH* *Strength: PCN 57/R/B/W/T and PCN 84/F/B/W/T (positions 501 to 506) and PCN 85/R/B/W/T and PCN 100/F/B/W/T(positions 507 to 511)*
		Pátio/Apron 6 Tipo de piso: CONC/ASPH Resistência: PCN 85/R/B/W/T e PCN 100/F/B/W/T *Type of surface: CONC/ASPH* *Strength: PCN 85/R/B/W/T and PCN 100/F/B/W/T*
		Pátio/Apron 7 (MIL) Tipo de piso: CONC Resistência: PCN 65/R/B/W/T *Type of surface: CONC/ASPH* *Strength: PCN 65/R/B/W/T*
		Pátio/Apron 9 Tipo de piso: ASPH Resistência: PCN 85/F/A/X/T *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 85/F/A/X/T*
		Pátio/Apron 12 (VIP): Tipo de piso: CONC /ASPH Resistência: PCN 45/R/B/W/T e PCN 62/F/B/W/T *Type of surface:* CONC /ASPH *Strength: PCN 45/R/B/W/T and PCN 62/F/B/W/T*

2	Largura, tipo de piso e resistência das pistas de táxi *Taxiway width, surface and strength*	**TWY A (entre Pátio 1 e TWY G) (*Between Apron 1 to TWY G)*** Largura: 23 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 100/F/A/X 100/F/B/W/T. *Width: 23 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 100/F/A/X 100/F/B/W/T.*
		TWY A (entre TWY G e TWY Q) (*Between TWY G to TWY Q)* Largura: 25 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 100/F/A/X *Width: 25 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 100/F/A/X*
		TWY B Largura: 23 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 78/F/B/W/T. *Width: 23 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 78/F/B/W/T.*
		TWY C Largura: 23 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 79/F/B/W/T. *Width: 23 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 79/F/B/W/T.*
		TWY D Largura: 30.5 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 100/F/B/W/T. *Width: 30.5 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 100/F/B/W/T.*
		TWY E Largura: 30 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 79/F/B/W/T. *Width: 30 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 79/F/B/W/T*
		TWY G Largura: 30 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 77/F/B/W/T. *Width: 30 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 77/F/B/W/T.*
		TWY H Largura: 37 m Tipo de Piso: ASPH Resistencia: PCN 81/F/B/W/T. *Width: 37 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 81/F/B/W/T.*
		TWY H (entre TWY A e TWY B) (Between TWY A to TWY B) Largura: 37 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 100/F/B/W/T *Width: 37 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 100/F/B/W/T*

		TWY I Largura: 37 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 77/F/B/W/T. *Width: 37 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 77/F/B/W/T.*
		TWY J Largura: 37 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 77/F/B/W/T. *Width: 37 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 77/F/B/W/T.*
		TWY K Largura: 39 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 100/F/A/X/T. *Width: 39 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 100/F/A/X/T.*
		TWY L Largura: 38 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 79/F/B/W/T. *Width: 38 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 79/F/B/W/T.*
		TWY N Largura: 37 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 78/F/B/W/T. *Width: 37 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 78/F/B/W/T.*
		TWY O Largura: 37 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 83/F/B/W/T. *Width: 37 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 83/F/B/W/T.*
		TWY P Largura: 30 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 80/F/B/W/T. *Width: 30 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 80/F/B/W/T.*
		TWY Q Largura: 29 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 80/F/B/W/T. *Width: 29 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 80/F/B/W/T.*
		TWY S (entre TWY G e TWYT) ***(Between TWY G to TWY T)*** Largura: 17.5 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 62/F/B/W/T. *Width: 17.5 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 62/F/B/W/T.*

		TWY S (entre TWY T e TWY U) ***(Between TWY T and TWY U)*** Largura: 17.5 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 37/F/B/W/T. *Width: 17.5 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 37/F/B/W/T.*
		TWY T Largura: 15.02 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 48/F/B/W/T *Width: 15.02 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 48/F/B/W/T*
		TWY U Largura: 15.00 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 37/F/B/W/T. *Width: 15.00 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 37/F/B/W/T.*
		TWY BB Largura: 26.00 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 87/F/B/W/T. *Width: 26.00 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 87/F/B/W/T.*
		TWY CC Largura: 26,50 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 78/F/B/W/T. *Width: 26,50 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 78/F/B/W/T*
		TWY DD Largura: 27.00 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 84/F/B/W/T. *Width: 27.00 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 84/F/B/W/T*
		TWY FF Largura: 27,50 m Tipo de Piso: ASPH Resistência: PCN 85/F/B/W/T. *Width: 27,50 m* *Type of surface: ASPH* *Strength: PCN 85/F/B/W/T.*
3	Localização e elevação do ACL *ACL Location and elevation*	1) TWY A; 2) TWY B; 3) TWY C ELEVAÇÃO: 1) 619,01 m; 2) 625,05 m, 3) 637,03 m. *Elevation: 1) 619,01 m; 2) 625,05 m, 3) 637,03 m.*
4	Pontos de verificação de VOR *VOR Checkpoints*	PVRS-1 (VOR 116,0 MHz / 269° / 5,1 NM) e PVRS-2 (VOR 116,0 MHz / 269° / 5,6 NM)
5	Pontos de verificação de INS *INS Checkpoints*	Em todas as posições de estacionamento de aeronaves – ver carta PDC *All parking stands – See PDC Chart*
6	Observações *Remarks*	Nil

SBGR AD 2.9 SISTEMA DE GUIA E CONTROLE DE MOVIMENTO NO PÁTIO E SINAIS
SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Uso de sinais de ID de estacionamento de aeronave, linhas de guia de TWY e sistema de orientação visual de atracamento no ponto de estacionamento de aeronaves. *Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands*	Sinalização horizontal de eixo de TWY em todas as intersecções com RWY, com TWY e taxilines dos pátios. Marcações das posições de parada das aeronaves nos pátios. *Horizontal Centerlines markings: All TWY* *Horizontal marking of aircraft parking stands, and safety lines at aircraft aprons.*
		  Sistema Avançado de Orientação visual de estacionamento (Advanced Visual Docking Guidance System – VDGS): • Conferir o tipo da aeronave com o apresentado no display. • Não prosseguir para posição ao menos que o sistema apresente as setas sequenciais. • Seta vermelha indica a direção para correção do eixo. • Seta amarela indica a aeronave em relação ao eixo e ponto de parada. • 20 m antes da posição de parada o sistema inicia a contagem regressiva em metros até a posição de parada. • Na posição de parada o display apresenta "STOP" em vermelho, seguido de "OK". Em caso de inoperância ou posições sem a docagem, o balizamento será realizado através dos sinais convencionais. *Safegate Aircraft Docking Guidance System "Safedock"* *Routine docking manoeuvre:* • *Check for correct Aircraft type displayed (ICAO designator)* • *Do not proceed beyond the bridge unless the floating arrows have been superseded by the yellow centre line bar* • *Red arrow shows direction to turn* • *Yellow arrow shows position in relation to centre line* • *The absence of any direction arrow indicates the ACFT is on CL* • *Display of digital countdown in metres starts 20 m before stop* • *Position* • *12 m before stop PSN the CLSD rate will be indicated by turning off one row of the yellow CL bar per 0.5 m covered by the ACFT* • *At the stop position the display will show "STOP" with red light squares, followed by "OK"* *In case of malfunction or position without docking system, the marshaling will be done using ICAO Signals.*
2	Sinalização horizontal e luzes de RWY e TWY *RWY and TWY markings and Ligthing*	**Sinalização horizontal/ *Horizontal markings*** RWY 09R/27L e 09L/27R **-** designação de pista, de eixo, de cabeceira, de faixa transversal, de ponto de visada, de zona de toque e borda de pista. *RWY 09R/27L and 09L/27R**:** runway designation, runway threshold, aiming point, touch-down zone and runway edge and centerline marks.* TWY: eixo, borda, posição de espera (barra de parada), ponto intermediário de espera. *TWY: centerline, edge, holding point(stop bar), taxiway holding point.* **Sinalização Luminosa/ *Light*** RWY 09R/27L: borda, fim de pista, eixo, retil, e zona de parada (stopway) e zona de toque (09R). *RWY 09R/27L: edge, runway end, centerline, retil, stopway and touchdown zone(09R)* RWY 09L/27R: borda, fim de pista, eixo, zona de parada (stopway) e zona de toque (09L). *RWY 09L/27R: edge, runway end, centerline, stopway and touchdown zone (09L).* TWY**:** eixo (exceto TWY S (entre TWY T e TWY U),TWY T e TWY U), borda, posição de espera (barra de parada), ponto intermediário de espera. *TWY: edge (except TWY S between TWY T and TWY U, TWY T and TWY U), edge, holding point (stop bar) and taxiway holding point.*
3	Barras de parade *Stop bars*	TWY D, E, G, H, L, N, O, P, Q, T, U, BB, CC, DD e FF

4	Observações *Remarks*	Nil

SBGR AD 2.10 OBSTÁCULO DE AERÓDROMO
AERODROME OBSTACLES

Tabela em anexo
See attached list

SBGR AD 2.11 INFORMAÇÃO METEOROLÓGICA FORNECIDA
METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Centro meteorológico associado *Associated MET Office*	Guarulhos CMA-1
2	Horário de funcionamento Centro utilizado fora deste horário Hours of service MET Office outside hours	H24 Nil
3	Centro responsável pela preparação do TAF Tempo de validade Office responsible for TAF preparation Periods of validity	CMA-1 Guarulhos H30
4	Previsão de tendência Intervalo de emissão *Trend forecast* *Interval of issuance*	TEND sob consulta Não há *TEND under consultation* *Nil*
5	Instruções/Consultas fornecidas *Briefing / consultation provided*	Consulta pessoal e por telefone *Personal consultation and by telephone*
6	Documentação de voo Idioma(s) utilizado(s) *Flight documentation* *Language(s) used*	Cartas, texto em linguagem clara abreviada e fotos de satélite PT *Chart, text in abbreviation clear language and satellite pictures.* *Portuguese*
7	Cartas e outras informações disponíveis p a r a instruções e/ou consultas *Charts and other information available for briefing or consultation*	P85, P70, P50, P40, P30, P25, P20, SWH, SWM e SWL P85, P70, P50, P40, P30, P25, P20, SWH, SWM and SWL
8	Equipamento suplementar disponível para fornecimento de informação *Supplementary equipment available for providing information*	Fax, REDEMET e Radar Meteorológico. *Fax, REDEMET and Meteorological Radar*
9	Órgãos ATS que recebem informações *ATS units provided with information*	TWR Guarulhos, APP São Paulo e ACC Brasília Guarulhos TWR, São Paulo APP and Brasília ACC
10	Informação adicional (limitações do serviço) *Additional information (limitation of service)*	Tel: (11) 2445-2938, 2445-3205 /Tel/Fax: (11) 2445-2938, ID Skype: cma 1gr e email: cma1gr@infraero.gov.br

SBGR AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DAS PISTAS
RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Designadores de RWY Designations RWY	BRG GEO *TRUE BRG*	Dimensões RWY (m) Dimensions RWY (m)	Resistência (PCN), tipo do piso da RWY e SWY *Strength (PCN) and surface of RWY and SWY*	Coordenadas THR e fim de RWY e Ondulação Geoidal *Coordinate RWY and Coordinates THR geoid undulation*	Elevação da THR e TDZE de RWY APCH precisão *THR elevation and TDZE of precision APCH RWY*
1	2	3	4	5	6
09L	073°41’04,91”	3700 x 45	77/F/B/W/T ASPH ASPH	23°26’03.41” S 46°29’ 00,10” W -2.33 m	THR: 744,94 (2444,02 ft) TDZE:748 m
27R	253°41’04,91”	3700 x 45	77/F/B/W/T ASPH ASPH	23°25’29,62”S 46°26’55,03”W -2.35 m	THR 743.55 m (2439,46 ft) TDZE: 745 m
09R	073°41’00,80”	3000 x 45	77/F/B/W/T ASPH ASPH	23°26’19.67”S 46°29’13.30” W -2.33 m	THR 746.65 m (2449,63 ft) TDZE: 747 m

27L	253°41'00,80"	3000 x 45	77/F/B/W/T ASPH ASPH	23°25'52,28" S 46°27'31,88 W -2.35 m	THR 744,89 m (2443,86 ft) TDZE: 742 m
Rampa de RWY/SWY *Slope of RWY/SWY*	Dimensões SWY (m) *SWY (M) Dimensions*	Dimensões CWY (m) *CWY (M) Dimensions*	Dimensão da Faixa de RWY (m) *RWY (M) Strip Dimension*	OFZ	Observações *Rermarks*
7	8	9	10	11	12
Nil	60 x 45	Nil	3940 x 300	Nil	RESA - comprimento x largura (m): 09L: 240 x 150 Acostamento pavimentado de 15m em cada lado da pista 09L/27R *RESA - length x width(m): 240 x 150* *Paved shoulders extend 15 m beyond each side*
Nil	60 x 45	Nil	3940 x 300	Nil	RESA - comprimento x largura (m): 27R: 240 x 150 Acostamento pavimentado de 15m em cada lado da pista 09L/27R *RESA - length x width(m): 240 x 150* *Paved shoulders extend 15 m beyond each side*
Nil	60 x 45	150 x 300	3240 x 300	Nil	RESA - comprimento x largura (m): 09R: 210 x 90 Acostamento pavimentado de 7.5m em cada lado da pista 09L/27R *RESA - length x width(m): 210 x 90* *Paved shoulders extend 7,5 m beyond each side*
Nil	60 x 45	Nil	3240 x 300	Nil	RESA - comprimento x largura (m): 27L: 216 x 90 Acostamento pavimentado de 7.5m em cada lado da pista 09L/27R *RESA - length x width(m): 216 x 90* *Paved shoulders extend 7,5 m beyond each side*

SBGR AD 2.13 DISTÂNCIAS DECLARADAS/ *DECLARED DISTANCES*

Designador da RWY *RWY desgnator*	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observações *Remarks*
1	2	3	4	5	6

09L	3700	3700	3760	3610	Nil
27R	3700	3700	3760	3640	Nil
09R	3000	3300	3060	3000	Nil
27L	3000	3000	3060	3000	Nil
09R	3400	3400	3460	-	Decolagem a partir da interseção com a TWY H Take-off from intersection with TWY H.
27L	3460	3460	3520	-	Decolagem a partir da interseção com a TWY P Take-off from intersection with TWY P.

SBGR AD 2.14 LUZES DE APROXIMAÇÃO E DE PISTA
APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Designador da RWY RWY Designator	Tipo, extensão e intensidade das luzes de aproximação *APCH LGT Type LEN INTST*	Cor das luzes de cabeceira *THR LGT Colour WBAR*	VASIS (MEHT) PAPI	Extensão das luzes da TDZ *TDZ LGT, LEN*	Extensão, espaçamento cor e intensidade das luzes de eixo de RWY *RWY Centre line LGT Length Spacing colour INTST*	Extensão, espaçamento cor e intensidade das luzes de borda de RWY *RWY edge LGT LEN TDZ LGT spacing Colour INTST*	Cor das luzes de fim de RWY *RWY END LGT colour*	Cor e extensão das luzes da SWY *SWY LGT LEN colour*	Observações *Remarks*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
09L	CAT II with flash 720 m LIH	Verde *Green*	PAPI Direito e Esquerdo 2.97° (57.0 ft) *Right and Left 2.97° (57.0FT)*	900 m Branca LIH *900 m White LIH*	2800 m 15 m Branca LIH 600 m 15 m Vermelha/ Branca LIH 300 m 15 m Vermelha LIH *2800 m 15m White LIH 600 m 15 m Red/White LIH 300 m 15 m Red LIH*	3100 m 60 m Branca LIH 600 m 60 m Âmbar LIH *3100 m 60 m White LIH 600 m 60 m Amber LIH*	Vermelha *Red*	Vermelha *Red*	Nil
27R	CAT I with flash 720 m LIH	Verde *Green*	PAPI Direito e Esquerdo 3.0° (61.5 ft) Right and *Left 3.0° (61.5FT)*	Nil	2800 m 15 m Branca LIH 600 m 15 m Vermelha/ Branca LIH 300 m 15 m Vermelha LIH *2800 m 15m White LIH 600 m 15 m Red/White LIH 300 m 15 m Red LIH*	3100 m 60 m Branca LIH 600 m 60 m Âmbar LIH *3100 m 60 m White LIH 600 m 60 m Amber LIH*	Vermelha *Red*	Vermelha *Red*	Nil
09R	CAT IIIa with flash 720 m LIH	Verde Green	PAPI Direito e Esquerdo 3.0° (63.0 ft) Right and *Left 3.0° (63.0FT)*	900 m Branca LIH *900 m White LIH*	2100 m 15 m Branca LIH 600 m 15 m Vermelha/Branca LIH 300 m 15 m Vermelha LIH *2100 m 15 m White LIH 600 m 15 m Red/White LIH 300 m 15 m Red LIH*	2400 m 60 m Branca LIH 600 m 60 m Âmbar LIH *2400 m 60 m White LIH 600 m 60 m Amber LIH*	Vermelha *Red*	Vermelha *Red*	Nil

27L	CAT I with flash 720 m LIH	Verde *Green*	PAPI Esquerdo 3.0° (71.0FT) *Left 3.0° (71.0FT)*	Nil	2100 m 15 m Branca LIH 600 m 15 m Vermelha/ Branca LIH 300 m 15 m Vermelha LIH *2100 m 15 m White LIH 600 m 15 m Red/White LIH 300 m 15 m Red LIH*	2400 m 60 m Branca LIH 600 m 60 m Âmbar LIH *2400 m 60 m White LIH 600 m 60 m Amber LIH*	Vermelha *Red*	Vermelha *Red*	Nil

SBGR AD 2.15 OUTRAS LUZES, FONTE SECUNDÁRIA DE ENERGIA
OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1	Localização, características e horário de funcionamento ABN/IBN *ABN/IBN location, characteristics and hours of operation*	ABN: S 23°25'32"/ W 046°29'16", ALTN FLG W G EV 10 SEC, HN IMC
2	Localização e LGT do LDI e do Anemômetro *LDI location and LGT Anemometer location and LGT*	LDI: Não há - 1º Anemômetro de concha do lado direito a 435 m da THR 09R e 120 m do eixo das RWY 09R/27L. - 2º Anemômetro de concha do lado esquerdo a 450 m da THR 27L e a 130 m do eixo das RWY 09L/27R. - 3º Anemômetro de concha do lado direito, a 455 m da THR 09L e 117,05 m do eixo das RWY 09L/27R. - 4º Anemômetro de concha do lado esquerdo, a 440M da THR 27R e 120 m do eixo das RWY 09L/27R. *LDI: Nil* *WDI : S23 26 11 W46 29 02* *- 1st Cup anemometer in the right side, 435m from SBGR THR 09R and 120m from RWY 09R/27L, centerline.* *- 2nd Cup anemometer on the left side, 450m from THR 27L and 130m from RWY 09L/27R centerline.* *- 3rd Cup anemometer on the right side, 455m from THR 09L and 117,05m from RWY 09L/27R centerline.* *- 4th Cup anemometer on the left side, 440m from THR 27R and 120m from RWY 09L/27R centerline.*
3	Luzes de borda e eixo de TWY *TWY edge and centre line lighting*	Borda: Sim Eixo: Sim (Exceto: TWY T, TWY U e TWY S entre TWY T e TWY U) Edge: Edge lights in all TWY. Centerline: All TWY(*Except: TWY T, TWY U and TWY S between TWY T and TWY U).
4	Fonte auxiliar de energia Tempo de comutação *Secondary power supply* *Switch-over time*	Sim Sistema de iluminação das pistas de pouso e decolagem: conectadas em UPS - 0 SEC. Sistema de iluminação das pistas de taxi: conectadas em geradores de emergência - 15 SEC. *Yes.* *RWY Lights system connected to UPS – 0 sec.* *TWY Lights system connected to Emergency generator – 15 sec.*
5	Observações *Remarks*	Nil

SBGR AD 2.16 DE POUSO DE HELICÓPTERO (HELPN)
HELICOPTER LANDING AREA (HELPN)

Não existe heliponto.
Existem áreas para estacionamentos de helicópteros no Pátio 12.

No Heliport.
Parking areas for helicopter in Apron 12.

SBGR AD 2.17 ESPAÇO AÉREO ATS
AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE

1	Designação e limites laterais *Designation and Lateral Limits*	CTR SÃO PAULO 2 Desde 23 25.69S/046 37.35W; 23 21.11S/04620.41W; 23 26.13S/ 046 18.81W; 23 29.83S/046 32.53W; 23 29.20S/046 36.25W; para o ponto de origem. *From* 23 25.69S/046 37.35W; 23 21.11S/04620.41W; 23 26.13S/ 046 18.81W; 23 29.83S/046 32.53W; 23 29.20S/046 36.25W*; to point of origin.*
2	Limites verticais *Vertical Limits*	GND / 3600 ft
3	Classificação do espaço aéreo *Airspace Classification*	C
4	Indicativo de chamada do órgão ATS Idioma (s) *ATS unit call sign* *Language(s)*	Controle São Paulo Português – Inglês *São Paulo Control* *English.*
5	Altitude de transição *Transition altitude*	8000 ft
6	Observações Remarks	Nil

SBGR AD 2.18 INSTALAÇÕES DE COMUNICAÇÃO ATS
ATS COMMUNICATION FACILITIES

Designador do serviço *Service designation*	Indicativo de chamada *Call Sign*	Frequência *Frequency*	Horário de funcionamento *Hours of operation*	Observações *Remarks*
1	2	3	4	5
RADAR	CONTROLE SÃO PAULO *SÃO PAULO CONTROL*	119.050 MHZ	H24	SETOR 10 SECTOR 10
		119.150 MHZ	H24	SETOR 9 SECTOR 10
		119.250 MHZ	H24	SETOR 11 SECTOR 11
		119.600 MHZ	H24	SETOR 2 SECTOR 2
		119.800 MHZ	H24	SETOR 4 SECTOR 4
		120.050 MHZ	H24	SETOR 3 SECTOR 3
		120.250 MHZ	H24	SETOR 5 SECTOR 5
		120.450 MHZ	H24	SETOR 7 SECTOR 7
		121.350 MHZ	H24	SETOR 8 NORTE SECTOR 8 NORTH
		120.850 MHZ	H24	SETOR 6 SECTOR 6

		121.400 MHZ	H24	SETOR 11 SECTOR 11
		122.750 MHZ	H24	SETOR 2 SECTOR 2
		123.250 MHZ	H24	SETOR 6 SECTOR 6
		123.900 MHZ	H24	SETOR 8 SUL SECTOR SOUTH
		124.150 MHZ	H24	SETOR 12 SECTOR 12
		124.700 MHZ	H24	SETOR 8 SECTOR 8
		125.600 MHZ	H24	SETOR 8 SUL SECTOR 8 SOUTH
		129.000 MHZ	H24	SETOR 1 E 4 SECTOR 1 AND 4
		129.050 MHZ	H24	SETOR 7 SECTOR 7
		129.500 MHZ	H24	SETOR 13 CTL VFR SECTOR 13 CTL VFR
		129.750 MHZ	H24	SETOR 9 SECTOR 9
		132.100 MHZ	H24	SETOR 5 SECTOR 5
		133.850 MHZ	H24	SETOR 10 SECTOR 10
		134.150 MHZ	H24	SETOR 12 SECTOR 12
		135.750 MHZ	H24	SETOR 3 SECTOR 3
CLRD	TRÁFEGO GUARULHOS *CLEARANCE*	121.000 MHZ	H24	D-CL (Data Link Clearance) autorização de tráfego por enlace de dados disponível H24 *Digital Clearance*
GNDC	SOLO GUARULHOS *GROUND GUARULHOS*	121.700 MHZ	H24	Nil
		126.900 MHZ	H24	Nil
TWR	TORRE GUARULHOS GUARULHOS TWR	118.400 MHZ	H24	Nil
		121.500 MHZ	H24	EMERG
		132.750 MHZ	H24	Nil
		135.200 MHZ	H24	Nil
D-ATIS	AEROPORTO INTERNACIONAL DE SÃO PAULO GUARULHOS	127.750 MHZ	H24	PT/EN

SBGR AD 2.19 AUXÍLIOS-RÁDIO À NAVEGAÇÃO E AO POUSO
RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Tipo de auxílio, Var Mag e Tipo de OPR *Type of aid, MAG VAR and type of OPR*	ID	Frequência Frequency	Horário de funcionamento *Hours of operation*	Coordenadas da antenna *Antenna coordinates*	Elevação da antena do DME (m) *Elevation of DME antenna*	Observações *Remarks*

1	2	3	4	5	6	7
LLZ CAT I	IGS 27R	111.90 MHz	H24	232608.1 S 0462917.3 W	-	Nil
GP	IGS 27R	333.20MHz	H24	232538.1 S 0462707.1 W	-	Nil
MM	IGS 27R		H24	232522.0 S 0462627.0 W	-	Nil
IM	IGS 27R		H24	232526.4 S 0462643.2 W	-	Nil
LLZ CATI	IBC 27L	111.10 MHz	H24	232622.7 S 0462924.4 W	-	Nil
GP	IBC 27L	331.70 MHz	H24	232559.1 S 0462741.2 W	-	Nil
OM	IBC 27L		H24	232425.8 S 0462306.4 W	-	Nil
MM	IBC 27L		H24	232541.9 S 0462702.1 W	-	Nil
IM	IBC 27L		H24	232549.3 S 0462719.6 W	-	Nil
LLZ CAT IIIA	IGR 09R	111.50 MHz	H24	232549.2 S 0462720.4 W	-	Nil
GP	IGR 09R	332.90 MHz	H24	232621.0 S 0462901.3 W	-	2,92°
OM	IGR 09R		H24	232425.8 S 0462306.4 W	-	Nil
MM	IGR 09R		H24	232629.9 S 0462943.3 W	-	Nil
IM	IGR 09R		H24	232622.8 S 0462924.9 W	-	Nil
LLZ CAT II	IUC 09L	110.70 MHz	H24	232524.7 S 0462636.7 W	-	Nil
GP	IUC 09L	330.20 MHz	H24	232604.4 S 0462844.4 W	-	Nil
MM	IUC 09L		H24	232611.0 S 0462928.0 W	-	Nil
IM	IUC 09L		H24	232605.9 S 0462910.2 W	-	Nil
NDB (LO)	IB 27L	240.00 kHz	H24	232427.8 S 0462313.8 W	-	Nil
NDB (LO)	IG	410.00 kHz	H24	232743.8 S 0463424.2 W	-	Nil
DVOR/DME (21°W/2013)	BCO 09R 27L 09L 27R	116.00 MHz / CH107X	H24	DVOR 232423.1S 0462307.6W DME 232423.3S 0462308.1W	3,27	Nil

SBGR AD 2.20 REGULAMENTOS PARA TRÁFEGO LOCAL
LOCAL TRAFFIC REGULATIONS

1. Regulamentos do aeroporto/ *Airport regulations*

(a) As aeronaves deverão ajustar o pouso e decolagem para possibilitar o menor tempo de ocupação da pista de pouso e decolagem em uso.
(a) Aircrafts shall adjust Landing and Take off to lower time of occupation on runway in use.

(b) As operações eventuais ou alterações pontuais de voos, fora do horário comercial, deverão ser coordenados via endereço eletrônico: ag.coa@gru.com.br, Coordenação de Alocação. Dúvidas podem ser esclarecidas pelos telefones: +55 (11)2445-3915 ou +55(11)2445-2446.
(b) Any occarional operations or ocasional changes in flights, out of business hours, must be coordinate via an electronic address: ag.coa@gru.com.br, Coordination of allocation. For further information, call: +55 (11) 2445-3915 or +55 (11) 2445-2446.

(c) Restrição de longa permanência mais de 3 HR para voos extras, traslados e não regulares de passageiros e cargas
(c) Remaining longer than 03 HR restricted for extra, ferry and nonscheduled passengers and cargo flights.

(d) Aeronaves Cargueiras
(i) Autorização de voos da rede postal noturna somente 0230/0900 com permanência máxima no solo 2 HR.
(d) Cargo Aircrafts
(i) Authorization of mail network flights only 0230/0900 with maximum ground remaing of 02 hours.

(e) Aeronaves Militares
(i) Aeronaves Militares com destino à BASP (Pátio 7) deverão contatar o Centro de Operações Guarulhos frequência 122.50 de 0800-0000 LT
(ii) Apoio fora desse horário, condicionado a solicitação prévia através TEL (11) 2465-2040 ou (11) 2412-9866 e TF3 (922) 313 ou através de mensagem telegráfica endereçada à SBGRYOYM.
(e) Military Aircrafts
(i) Military Aircrafts destined to BASP (Apron 7) must be in contact with Guarulhos Operation Center, Frequency 122.50, from 0800-0000LT.
(ii) Out of the mentioned hours, the support is conditioned to previous request by: TEL (11) 2465-2040 or (11) 2412-9866 and TF3 (922) 313 or by telegraphic message addressed to SBGRYOYM.

(f) Aviação Geral
(i) Estacionamento de aeronaves da aviação geral somente no pátio 12 e mediante autorização da Coordenação de Alocação, via e-mail ag.coa@gru.com.br (COA), duvidas pelo TEL: +55 (11)2445-3915 ou +55(11)2445-2446.
(ii) Obrigatório o uso de garfo. Permanência máxima no solo: Voo Internacional 3horas e Voo Doméstico 2 horas.
(iii) As aeronaves da aviação geral (inclusive Taxi Aéreo) e de empresas de linhas aéreas realizando voo charter ou de fretamento deverão coordenar suas operações previamente no telefone (55) (11)2445-4313, informando o tempo de permanência e a empresa de *handling* que realizará o seu atendimento, respeitando os seguintes prazos mínimos:
1) Aeronaves Código A e B: 6 (SEIS) HR de antecedência.
2) Aeronaves Códigos C, D e E: 24HR de antecedência.
3) As autorizações só serão concedidas após confirmação da Empresa de *Handling* contratada.
(iv) Aeronaves da AG que desejarem permanência superior as descritas no texto acima (Letra F (i)), deverão confirmar a disponibilidade no GAT GRU através do e-mail ops@gatgru.com ou no telefone (11) 94522-3201.
(f) General Aviation
(i) Parking of general aviation aircraft only Apron 12 and authorization of Coordination of Allocation, by email: ag.coa@gru.com.br (COA), for futher information: TEL: +55 (11)2445-3915 or +55(11)2445-2446.
(ii) The use of towbar is compulsory. Maximum Ground time: International 3 hours and 2 hours for Domestic.
(iii) Aircraft from General Aviation and charter or non regular civil aviation, must previous request by +55 (11)2445-4313, inform ground time and handling, following the deadlines:
1) Code A and B Aircrafts: 6 (six) hour in advance.
2) Code C, D and E: 24 hour in advance.
3) Authorization will just be sent after the confirmation of hired Handling.
(iv) Aicrafts that need more ground time than those described above, shall confirm the availability at GAT GRU, by email ops@gatgru.com or Phone +55 (11) 94522-3201.

2. Rodagem para e desde os pontos de estacionamento / *Taxiing to and from stands*
Radar de movimento na superfície (SMR) disponível H24.
Surface Movement Radar 24Hr.

3. Zona de estacionamento para aeronaves pequenas (Aviação Geral) **/** *Parking area for small aircraft (General Aviation)*
No pátio 12.
At Apron 12.

4. Zona de estacionamento para helicópteros/ *Parking area for helicopters*
No pátio 12.
At Apron 12.

5. Plataforma – rodagem em condições de inverno / *Apron – taxiing during winter conditions*
Nil

6. Rodagem – Limitações / *Taxiing - limitations*

(a) Movimentação em solo para Aeronaves acima de código D
(i) TWY SIERRA, TWY TANGO e TWY UNIFORM o acesso é limitado para aeronaves com envergaduras maiores de 44m. Proibido acesso de aeronave com essa envergadura por meios próprios, somente permitido com presença do reboque.
(a) Ground moviment for Aicraft up to Code D:
(i) TWY SIERRA, TWY TANGO AND TWY UNIFORM limited for aicrafts with wing spam more than 44m. Aicrafts with wing spam more than 44m, prohibited to access by their own means. Pushback required.

(b) Movimentação em solo para Aeronave A380
(i) Pouso somente pela pista de pouso e decolagem 09L/27R.
(ii) Taxiamento deverá ocorrer pela rota padronizada.
(b) A380 Ground Moviment
(i) Landing only in Runway 09L/27R.
(ii) Shall use Standards Route.

7. Voos de instrução e voos de ensaios técnicos – uso das pistas / School and training flights – technical test flights – use of runways

(a) Proibido voo de treinamento, exceto nos seguintes casos:
- Aeronaves militares sediadas na BASP.
- Aeronaves realizando treinamento para operação ILS CAT II e CAT IIIa, mediante COOR e AUTH dos órgãos de controle de São Paulo.

(a) Prohibited training flight, except:
- *Military Aircraft based at BASP.*
- *Aicraft perfoming training for ILS CAT II and CAT IIIa operation, through Coordenation and Authorization of the São Paulo Control Authorities.*

(b) Proibido voo de aeronave experimental

(b) Prohibited experimental aircraft flights.

8. Tráfego de helicópteros – limitações / *Helicopter traffic – limitation*
Pátio 12 PRKG HEL com AVBL de 4 posições.
Apron 12: HEL PRKG - 4 positions AVBL.

9. Remoção de aeronaves acidentadas / *Removal of disabled aircraft from runways*
Recovery KIT (capacidade para remoção de ACFT com envergadura BTN 65 m e 80 m) sob responsabilidade da LATAM Arlines. Acionamento H24 via Tel. (55-11) 97606-8081 (coordenador do Recovery), (55-11) 99891-2931, (55-11) 96901-6031, 4517-8637(MCC-Centro de Controle de Manutenção – Congonhas) e 2445-2240 (Guarulhos - horário comercial).
Recovery KIT (Capacity to remove an Aircraft Code F) responsibility of LATAM Airlines. H24. Activation by TEL: (55-11) 97606-8081 (Recovery coordinator), (55-11) 99891-2931, (55-11) 96901-6031, 4517-8637(Maintenance Center - Congonhas) e 2445-2240 (Guarulhos).

10. Procedimentos em baixa visibilidade / Low visibility procedure
1. Em baixa visibilidade, a separação entre as aeronaves em aproximação de pouso será aumentada.
1. In case of low visibility conditions, spacing between arriving aicraft will be incresead.

2. RVR inferior a 400 m a movimentação da aeronave deverá ser realizada conforme:
(a) Pouso: Aeronaves com destino aos pátios 1, 2, 3, 4, 7 e 12, mandatoriamente, deverá ser acompanhada pelo Follow me que será posicionado na posição intermediaria de espera na intersecção da TWY A com a TWY J. Para ingresso nas posições do Pátio 5 e 6, a aeronave poderá prosseguir por meios próprios.
(b) Decolagem: O Follow me irá ser posicionado em frente a aeronave e apenas após a liberação da TWR irá guiar a aeronave até o alinhamento na TWY A.

2. RVR less than 400m, aircraft ground movements must be performed as follows:
(a) Landing aircraft: Aicrafts to Apron 1, 2,3,4,7 and 12, must follow the follow-me car, that will be positioned on intersection of TWY A with TWY J. To Apron 5 and 6, Aircraft shall go by own means.
(b) Departing Aircraft: The follow-me car will be positioned in front of the departing aircraft and only after the authorization of the TWR it will lead the departing aircraft to the TWY A.

3. RVR inferior a 400 m até 200m, as operações de pouso e decolagem de aeronaves serão limitadas, de forma que um pouso ou uma decolagem não ocorra enquanto não for finalizada a operação anterior, seguindo as seguintes definições:
(a) Pouso: Considera-se a operação de pouso o bloqueio do marcador externo até quando a aeronave ingressar na TWY A.
(b) Decolagem: Considera-se a operação de decolagem abandono do ponto de espera (posição 2 – antes da barra de parada) até quando a aeronave cruzar a cabeceira oposta ou iniciar curva.

3. RVR less than 400m to 200m, the landing and take-off operationa will be limited. One landing procedure or one departing cannot occur simultaneously, follow the definition:
(a) Landing: Considered The block of outter marker until the aircraft enters TWY A.
(b) Departing: Considered the move forward from the holding position (position 2 – before the stop bar) until the aircraft cross the opposite threshold or start curve.

11. Restrição a classes e tipos de aeronaves / Restriction
(a) Aeronaves sem equipamento rádio;
(b) Planadores;
(c) Aeronaves sem transponder ou com falha nesse equipamento e
(d) Voos de ultraleves motorizados.
(a) Aicraft without radio;
(b) Gliders
(c) Aicraft without transponder or failure.
(d) Ultralight Aircrafts

12. Restrição aos serviços aéreos / Restriction of Air Service
(a) Lançamento de objetos ou pulverização;
(b) Reboque de aeronaves;
(c) Lançamento de paraquedas e
(d) Voo acrobático.
(a) Throwing objects or spraying
(b) Pushback Aircraft
(c) Skydiving
(d) Acrobatic or air show flights

SBGR AD 2.21 PROCEDIMENTOS DE ATENUAÇÃO DE RUÍDOS/ NOISE ABATEMENT PROCEDURES

Parte I / *Part I*

Procedimentos de atenuação de ruído para aeronaves a reação, independentemente de seu peso, e para as aeronaves a hélice e turbo hélice com MTOM de 11.000 Kg ou mais.
Noise abatement for jet aeroplanes irrespective of weight and for propeller and turboprop aeroplanes with MTOM of or above 11.000Kg.

1. Disposições gerais / General provisions
   Nil

2. Uso do sistema de pistas durante o período diurno / *Use of the runway system during the day period*
   Nil

3. Uso do sistema de pistas durante o período noturno / *Use of the runway system during the night period*
   DEP RWY 27L/27R, procedimento de atenuação de ruído entre 0100/0900 UTC:
   a) Executar o procedimento específico do equipamento;
   b) Caso ACFT não possua PROC específico, deverá, após TKOF, subir para 1000FT HGT, manter V2+10KT até cruzar 3000FT/HGT.

   DEP RWY 27L/27R, noise abatement procedure between 0100/0900 UTC:
   a) Acomplish specific procedure of equipment;
   b) If the ACFT does not have a specific procedure, it must climb to 1000FT HGT, after TKOF, and maintain V2+10KT until crossing 3000FT HGT.

4. Restrições / Restrictions
   Nil

5. Notificação / *Reporting*
   Nil

Parte II / Part II

Procedimento de atenuação de ruído para os aviões de hélice e turbohélice com MTOM inferior a 11.000 K g
Noise abatement procedures for propeller and turboprop aeroplanes with MTOM below 11.000 Kg.

1. Uso do sistema de pistas durante o período diurno/ *Use of the runway system during the day period*
   Nil

2. Uso do sistema de pistas durante o período noturno / *Use of the runway system during the night period*
   Nil

3. Notificação / *Reporting*
   Nil

Parte III / Part III

Procedimento de redução de ruídos para helicóptero.
Noise-abatement procedures for helicopters

1. Disposições gerais / *General provisions*
   Nil

2. Uso do sistema de pistas durante o período diurno / *Use of the runway system during the day period*
   Nil

3. Uso do sistema de pistas durante o período noturno / *Use of the runway system during the night period*
   Nil

4. Notificação / *Reporting*
   Nil

SBGR AD 2.22 PROCEDIMENTOS DE VOO / *FLIGHT PROCEDURES*

1. Generalidades/ *General provisions*
   Nil

2. Procedimentos para os voos IFR dentro da TMA/
   Em virtude dos requisitos operacionais necessários para as STAR e/ou SID na área terminal de São Paulo, a utilização das rotas RNAV 5, saindo ou chegando do AD, será destinada exclusivamente para as aeronaves homologadas RNAV 1 ou RNP 1.

3. Procedimentos radar dentro da TMA / *Procedures for IFR flights within TMA*

   (a) Vetoração e Sequenciamento Radar / *Radar vectoring and sequencing*
   Sim / *Yes*

   (b) Aproximação Radar de Vigilância / *Surveillance radar approaches*
   Não / *No*

(c) Aproximação Radar de Precisão / *Precision radar approach*
Não / No

4. Falha de comunicação / *Communication failure*
No caso de falha nas comunicações, o piloto atuará em conformidade com os procedimentos previstos na ICA 100-12 – Regras do Ar. Salvo instruções estabelecidas pelo órgão ATC.
In case there is communication failure, the pilot will perform the flight according to the communication failure procedure, as indicated in ICA 100-12, except if instructed otherwise by the ATC unit.

5. Procedimentos para os voos VFR dentro da TMA/ *Procedures for VFR flights within TMA*
Observar circular de informação aeronáutica específica de rotas especiais de aviões sob a TMA São Paulo.
Observe Aeronautical Information Circular specific to Special Routes of aircraft under TMA-São Paulo.

6. Procedimentos para os voos VFR dentro da CTR **/** *Procedures for VFR flights within CTR*
Observar circular de informação aeronáutica específica de rotas especiais de aviões sob a CTR São Paulo.
Observe specific AIC of special routes at Terminal-Sao Paulo.

7. Rotas VFR dentro da CTR / *VFR Routes within CTR*
Nil

SBGR AD 2.23 INFORMAÇÃO ADICIONAL / *ADDITIONAL INFORMATIONS*

1. Concentração de pássaros nas proximidades do aeroporto
(a) Urubus nos setores de aproximação RWY 09/27.
(a) Vultures in sectors approach of RWY 09/27.

(b) Concentração de pipas na ATZ, principalmente nos meses de JAN, FEB, JUL e DEC, GND/1500FT AGL.
(b) Kite concentration at ATZ, especially during JAN, FEB, JUL and DEC, GND/1500FT AGL.

2. Aceita PLN e suas atualizações por TEL e FAX./ *Accept PLN and updates by TEL and FAX*
TEL CMA: (11) 2445-2179, 2445-3205, ou TEL/FAX: (11) 2445-2938 / *TEL CMA: (11) 2445-2179, 2445-3205, or TEL/FAX: (11) 2445-2938*
TEL PLN: (11) 2445-3185; FAX PLN: (11) 2445-3212.

3. Proibido apresentar PVS via radiotelefonia ACFT DEP SBGR.
Prohibited to file PVS by radiotelephony Aircraft departure SBGR.

4. O aeroporto pode ser utilizado regularmente por quaisquer aeronaves compatíveis com código de referência 4E ou inferior, permitidas operações das aeronaves B 747-8 e Airbus A-380 de acordo com procedimentos especiais descritos no Manual de Operações do Aeroporto – MOPS, aprovado pela ANAC.
Aiport reference code is 4E. Special authorization for Boeing 747-8 and Airbus A380, with specific procedure described in the Airport Manual Operation.

5. Tipo de operação por pista / cabeceira / *Type of operation per Runway / Threshold*
Cabeceira 09R: VFR / IFR – Cat IIIa – diurna / noturna / *Threshold 09R: VFR / IFR – Cat IIIa – Day/ night*
Cabeceira 27L: VFR / IFR – Cat I – diurna / noturna / *Threshold 27L: VFR / IFR – Cat I – Day/ night*
Cabeceira 09L: VFR / IFR – Cat II – diurna / noturna / *Threshold 09L: VFR / IFR – Cat II – Day/ night*
Cabeceira 27R: VFR / IFR – Cat I – diurna / noturna / *Threshold 27R: VFR / IFR – Cat I – Day/ night*

SBGR AD 2.24 CARTAS RELACIONADAS AO AERÓDROMO/ *CHARTS RELATED TO AN AERODROME*

1. Carta de Obstáculo de Aeródromo (TIPO A)
Aerodrome Obstacle Chart (Type A).

2. Carta Topográfica de Aproximação de Precisão
Precision Approach Topographical Chart.

3. Demais Cartas ver AIP-MAP
Find all charts at AIP-MAP.

SBGR AD 2.25 OBSTÁCULO DE AERÓDROMO/ AERODROME OBSTACLE

1. Em fase de elaboração
In progress.